



# Batterie PB-POWERPSS5

## AVERTISSEMENT

FR

En cas d'utilisation contraire aux instructions du fabricant, il y a des risques de rupture, d'incendie, de chauffe ou de fuites des composants internes qui peuvent causer des dommages matériels et/ou corporels. Respectez scrupuleusement les consignes suivantes :

- ✗ NE PAS recharger la batterie en permanence.
- ✗ NE PAS court-circuiter les bornes positive et négative.
- ✗ NE PAS jeter la batterie au feu ou dans l'eau.
- ✗ NE PAS déformer, endommager, démonter, ouvrir, surcharger ou percer la batterie.
- ✗ NE PAS l'exposer aux chocs, chutes, températures élevées, compression, rayons de soleil, froid, humidité, surtension.
- ✓ Garder les connecteurs de la batterie au sec.
- ✓ Nettoyer la batterie après toute utilisation dans l'eau salée.

## WAARSCHUWING

NL

Bij gebruik in strijd met de instructies van de fabrikant bestaat het risico op breuk, brand, verhitting of lekken van interne componenten, wat materiële schade en/of persoonlijk letsel kan veroorzaken. Houd u strikt aan de volgende instructies:

- ✗ Laad de batterij NIET continu op.
- ✗ Sluit de positieve en negatieve aansluitingen NIET kort.
- ✗ Gooi de batterij NIET in vuur of water.
- ✗ De batterij NIET vervormen, beschadigen, demonteren, openen, overladen of doorboren.
- ✗ Stel het NIET bloot aan schokken, vallen, hoge temperaturen, compressie, zonlicht, kou, vochtigheid, overspanning.
- ✓ Houd de batterijconnectoren droog.
- ✓ Maak de accu schoon na gebruik in zout water.

## WARNING

EN

If used contrary to the manufacturer's instructions, there is a risk of breakage, fire, heating or leaks of internal components which may cause material damage and/or personal injury. Strictly adhere to the following instructions:

- ✗ DO NOT recharge the battery continuously.
- ✗ DO NOT short-circuit the positive and negative terminals.
- ✗ DO NOT throw the battery into fire or water.
- ✗ DO NOT deform, damage, disassemble, open, overcharge or puncture the battery.
- ✗ DO NOT expose it to shocks, falls, high temperatures, compression, sunlight, cold, humidity, overvoltage.
- ✓ Keep battery connectors dry.
- ✓ Clean the battery after use in salt water.

## ADVERTENCIA

ES

Si se utiliza en contra de las instrucciones del fabricante, existe riesgo de rotura, incendio, calentamiento o fugas de componentes internos que pueden causar daños materiales y/o lesiones personales. Siga estrictamente las siguientes instrucciones:

- ✗ NO recargue la batería continuamente.
- ✗ NO cortocircuite los terminales positivo y negativo.
- ✗ NO arroje la batería al fuego o al agua.
- ✗ NO deforme, dañe, desarme, abra, sobrecargue ni perfore la batería.
- ✗ NO lo exponga a golpes, caídas, altas temperaturas, compresión, luz solar, frío, humedad, sobretensión.
- ✓ Mantenga secos los conectores de la batería.
- ✓ Limpie la batería después de su uso en agua salada.

## WARNUNG

DE

Bei Verwendung entgegen den Anweisungen des Herstellers besteht die Gefahr von Bruch, Feuer, Erwärmung oder Undichtigkeiten interner Komponenten, was zu Sachschäden und/oder Personenschäden führen kann. Halten Sie sich strikt an die folgenden Anweisungen:

- ✗ Laden Sie den Akku NICHT ständig auf.
- ✗ Schließen Sie die Plus- und Minuspole NICHT kurz.
- ✗ Werfen Sie die Batterie NICHT ins Feuer oder ins Wasser.
- ✗ Der Akku darf NICHT verformt, beschädigt, zerlegt, geöffnet, überladen oder durchstochen werden.
- ✗ Setzen Sie es KEINEN Stößen, Stürzen, hohen Temperaturen, Druck, Sonnenlicht, Kälte, Feuchtigkeit oder Überspannung aus.
- ✓ Halten Sie die Batterieanschlüsse trocken.
- ✓ Reinigen Sie den Akku nach dem Gebrauch in Salzwasser.

## AVISO

PT

Se utilizado de forma contrária às instruções do fabricante, existe risco de quebra, incêndio, aquecimento ou vazamento de componentes internos que podem causar danos materiais e/ou ferimentos pessoais. Siga rigorosamente as seguintes instruções:

- ✗ NÃO recarregue a bateria continuamente.
- ✗ NÃO provoque curto-circuito nos terminais positivo e negativo.
- ✗ NÃO jogue a bateria no fogo ou na água.
- ✗ NÃO deforme, danifique, desmonte, abra, sobrecarregue ou perfure a bateria.
- ✗ NÃO o exponha a choques, quedas, altas temperaturas, compressão, luz solar, frio, umidade, sobretensão.
- ✓ Mantenha os conectores da bateria secos.
- ✓ Limpe a bateria após usá-la em água salgada.

## AVVERTIMENTO

IT

Se utilizzato contrariamente alle istruzioni del produttore, esiste il rischio di rottura, incendio, surriscaldamento o perdite dei componenti interni che possono causare danni materiali e/o lesioni personali. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- ✗ NON ricaricare la batteria continuamente.
- ✗ NON cortocircuitare i terminali positivo e negativo.
- ✗ NON gettare la batteria nel fuoco o nell'acqua.
- ✗ NON deformare, danneggiare, smontare, aprire, sovraccaricare o forare la batteria.
- ✗ NON esporlo a urti, cadute, alte temperature, compressione, luce solare, freddo, umidità, sovratensione.
- ✓ Mantenere asciutti i connettori della batteria.
- ✓ Pulire la batteria dopo l'uso in acqua salata.

## AVERTISMENT

RO

Dacă este utilizat contrar instrucțiunilor producătorului, există riscul de rupere, incendiu, încălzire sau scurgeri ale componentelor interne care pot cauza daune materiale și/sau vătămări corporale. Respectați cu strictețe următoarele instrucțiuni:

- ✗ NU reîncărcați bateria continuu.
- ✗ NU scurtcircuitați bornele pozitive și negative.
- ✗ NU aruncați bateria în foc sau în apă.
- ✗ NU deformați, deteriorați, dezasamblați, deschideți, supraîncărcați sau perforați bateria.
- ✗ NU-l expuneți la șocuri, căderi, temperaturi ridicate, compresie, lumina soarelui, frig, umiditate, supratensiune.
- ✓ Păstrați conectorii bateriei uscați.
- ✓ Curățați bateria după utilizare în apă sărată.

**UPOZORENJE****HR**

Ako se koristi suprotno uputama proizvođača, postoji opasnost od loma, požara, zagrijavanja ili curenja unutarnjih komponenti što može uzrokovati materijalnu štetu i/ili tjelesne ozljede. Strogo se pridržavajte sljedećih uputa:

- ✗ NEMOJTE neprekidno puniti bateriju.
- ✗ NEMOJTE kratko spojati pozitivne i negativne terminale.
- ✗ NE bacajte bateriju u vatru ili vodu.
- ✗ NEMOJTE deformirati, oštetiti, rastavljati, otvarati, prepuniti ili bušiti bateriju.
- ✗ NE izlažite ga udarcima, padovima, visokim temperaturama, kompresiji, sunčevoj svjetlosti, hladnoći, vlazi, prenaponu.
- ✓ Konektore baterije održavajte suhima.
- ✓ Očistite bateriju nakon upotrebe u slanoj vodi.

**VARNING****SV**

Vid användning i strid med tillverkarens anvisningar finns det risk för brott, brand, uppvärmning eller läckage av interna komponenter som kan orsaka materiella skador och/eller personskador. Följ följande instruktioner strikt:

- ✗ Ladda INTE batteriet kontinuerligt.
- ✗ Kortslut INTE de positiva och negativa polerna.
- ✗ Kasta INTE batteriet i eld eller vatten.
- ✗ Deformera INTE, skada, plocka isär, öppna, överladda eller punktera batteriet.
- ✗ Utsätt den INTE för stötar, fall, höga temperaturer, kompression, solljus, kyla, fukt, överspänning.
- ✓ Håll batterikontaktorna torra.
- ✓ Rengör batteriet efter användning i saltvatten.

**AVVERTIMENT****MT**

Jekk jintuża kuntrarjari għall-istruzzjonijiet tal-manifattur, hemm riskju ta 'ksur, nar, tişhin jew tnixxijiet ta' komponenti interni li jistgħu jikkawżaw ħsara materjali u/jew korriment personali. Żomm b'mod strett l-istruzzjonijiet li ġejjin:

- ✗ TiċċarġjaX il-batterija kontinwament.
- ✗ M'GĦANDEKX short-circuit it-terminali pożittivi u negattivi.
- ✗ TarmiX il-batterija fin-nar jew fl-ilma.
- ✗ M'GĦANDEKX tiddeforma, tagħmel ħsara, tiżżarma, tiftaħ, iċċarġja żżejjed jew tittaqqab il-batterija.
- ✗ TesponihX għal xokkijiet, waqgħat, temperaturi għoljin, kompressjoni, dawl tax-xemx, kesħa, umdità, vultagġ żejjeđ.
- ✓ Żomm il-konnetturi tal-batterija niexfa.
- ✓ Naddaf il-batterija wara l-użu fl-ilma mielaħ.

**ADVARSEL****DA**

Ved anvendelse i modstrid med producentens anvisninger er der risiko for brud, brand, opvarmning eller utæthed af indvendige komponenter, som kan forårsage materiel skade og/eller personskade. Overhold nøje følgende instruktioner:

- ✗ Oplad IKKE batteriet kontinuerligt.
- ✗ Kortslut IKKE de positive og negative terminaler.
- ✗ Smid IKKE batteriet i ild eller vand.
- ✗ Batteriet må IKKE deformeres, beskadiges, skilles ad, åbnes, overoplades eller punkteres.
- ✗ Udsæt den IKKE for stød, fald, høje temperaturer, kompression, sollys, kulde, fugt, overspænding.
- ✓ Hold batteristikkene tørre.
- ✓ Rengør batteriet efter brug i saltvand.

**RABHADH****GA**

Má úsáidtear é contrártha le teoracha an déantóra, tá baol ann go mbrisfeadh, go dtiteadh, go dtéitear nó go sileadh comhpháirteanna inmheánacha a d'fhéadfadh damáiste ábhartha agus/nó díobháil phearsanta a dhéanamh. Cloí go docht leis na teoracha seo a leanas:

- ✗ NÁ athluchtaigh an ceallraí go leanúnach.
- ✗ NÁ gearrchiocad na críochfoirt dearfacha agus diúltacha.
- ✗ NÁ caith an ceallraí isteach i dtine nó in uisce.
- ✗ NÁ déan an cadhnra a dhífhoirmiú, a mhilleadh, a dhíchóimeáil, a oscailt, a ró-mhuirearú nó a phuncháil.
- ✗ NÁ nocht sé do shuaitheadh, titim, teocht ard, comhbhrú, solas na gréine, fuar, taise, róvoltas.
- ✓ Coinnigh chónaisc ceallraí tirim.
- ✓ Glan an ceallraí tar éis é a úsáid in uisce salann.

**VAROITUS****FI**

Jos sitä käytetään vastoin valmistajan ohjeita, on olemassa rikkoutumis-, tulipalo-, kuumenemis- tai sisäosien vuotojen vaara, mikä voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ja/tai henkilövahinkoja. Noudata tarkasti seuraavia ohjeita:

- ✗ ÄLÄ lataa akkua jatkuvasti.
- ✗ ÄLÄ oikosulje positiivisia ja negatiivisia napoja.
- ✗ ÄLÄ heitä akkua tuleen tai veteen.
- ✗ ÄLÄ muotoile, vahingoita, pura, avaa, ylilataa tai puhkaise akkua.
- ✗ ÄLÄ altista sitä iskuille, putoamisille, korkeille lämpötiloille, puristukselle, auringonvalolle, kylmälle, kosteudelle, ylijännitteelle.
- ✓ Pidä akun liittimet kuivina.
- ✓ Puhdista akku suolavedessä käytön jälkeen.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****EL**

Εάν χρησιμοποιηθεί αντίθετα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, υπάρχει κίνδυνος θραύσης, πυρκαγιάς, θέρμανσης ή διαρροών εσωτερικών εξαρτημάτων που μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές ή/και τραυματισμό. Τηρείτε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες:

- ✗ ΜΗΝ επαναφορτίζετε την μπαταρία συνεχώς.
- ✗ ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τους θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες.
- ✗ ΜΗΝ πετάτε την μπαταρία σε φωτιά ή νερό.
- ✗ ΜΗΝ παραμορφώνετε, καταστρέφετε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, υπερφορτίζετε ή τρυπάτε την μπαταρία.
- ✗ ΜΗΝ το εκθέτετε σε κραδασμούς, πτώσεις, υψηλές θερμοκρασίες, συμπίεση, ηλιακό φως, κρύο, υγρασία, υπέρταση.
- ✓ Διατηρείτε στεγνούς συνδέσμους μπαταρίας.
- ✓ Καθαρίστε την μπαταρία μετά τη χρήση σε θαλασσινό νερό.

**OSTRZEŻENIE****PL**

W przypadku użytkowania niezgodnego z instrukcją producenta istnieje ryzyko pęknięcia, pożaru, nagrzania lub wycieku elementów wewnętrznych, co może spowodować szkody materialne i/lub obrażenia ciała. Należy ściśle przestrzegać następujących instrukcji:

- ✗ NIE ładuj baterii w sposób ciągły.
- ✗ NIE zwierać zacisków dodatniego i ujemnego.
- ✗ NIE wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- ✗ NIE deformuj, NIE uszkadzaj, NIE demontuj, NIE otwieraj, NIE przeładowuj ani NIE przebijaj akumulatora.
- ✗ NIE narażaj go na wstrząsy, upadki, wysokie temperatury, ściskanie, światło słoneczne, zimno, wilgoć, przepięcia.
- ✓ Utrzymuj złącza akumulatora w stanie suchym.
- ✓ Wyczyść akumulator po użyciu w słonej wodzie.

**FIGYELMEZTETÉS****HU**

Ha a gyártó utasításaitól eltérően használják, fennáll a törés, tűz, felmelegedés vagy a belső alkatrészek szivárgásának veszélye, ami anyagi károkat és/vagy személyi sérülést okozhat. Szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat:

- ✗ NE töltse folyamatosan az akkumulátort.
- ✗ NE zárja rövidre a pozitív és negatív kápcsokat.
- ✗ NE dobja az akkumulátort tűzbe vagy vízbe.
- ✗ NE deformálja, NE rongálja, NE szerelje szét, NE nyissa fel, NE töltse túl vagy szúrja ki az akkumulátort.
- ✗ NE tegye ki ütésnek, esésnek, magas hőmérsékletnek, nyomásnak, napfénynek, hidegnek, nedvességnek, túlfeszültségnek.
- ✓ Tartsa szárazon az akkumulátor csatlakozóit.
- ✓ Sós vízben való használat után tisztítsa meg az akkumulátort.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****BG**

Ако се използва в противоречие с инструкциите на производителя, съществува риск от счупване, пожар, нагряване или течове на вътрешни компоненти, което може да причини материални щети и/или лично нараняване. Спазвайте стриктно следните инструкции:

- ✗ НЕ презареждайте батерията непрекъснато.
- ✗ НЕ давайте накъсо положителните и отрицателните клеми.
- ✗ НЕ хвърляйте батерията в огън или вода.
- ✗ НЕ деформирайте, повреждайте, разглобявайте, отваряйте, презареждайте или пробивайте батерията.
- ✗ НЕ го излагайте на удари, падания, високи температури, компресия, слънчева светлина, студ, влага, пренапрежение.
- ✓ Пазете съединителите на батерията сухи.
- ✓ Почистете батерията след употреба в солена вода.

**UPOZORNENIE****SK**

Pri použití v rozpore s pokynmi výrobcu hrozí nebezpečenstvo rozbitia, požiaru, zahriatia alebo úniku vnútorných komponentov, čo môže spôsobiť materiálne škody a/alebo zranenie osôb. Prísne dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- ✗ NEnabíjajte batériu nepretržite.
- ✗ NEskratujte kladný a záporný pól.
- ✗ Batériu NEhádzte do ohňa alebo vody.
- ✗ Batériu NEdeformujte, NEpoškodzujte, NErozoberajte, NEotvárajte, NEprebívajte ani NEprepichujte.
- ✗ NEvystavujte ho nárazom, pádom, vysokým teplotám, kompresii, slnečnému žiareniu, chladu, vlhkosti, prepätiu.
- ✓ Udržujte konektory batérie suché.
- ✓ Po použití v slanej vode batériu vyčistite.

**OPAZORILO****SL**

Če se uporablja v nasprotju z navodili proizvajalca, obstaja nevarnost zloma, požara, segrevanja ali puščanja notranjih komponent, kar lahko povzroči materialno škodo in/ali telesne poškodbe. Strogo upoštevajte naslednja navodila:

- ✗ Baterije NE polnite nenehno.
- ✗ NE povzročajte kratkega stika med pozitivnim in negativnim priključkom.
- ✗ NE mečite baterije v ogenj ali vodo.
- ✗ NE deformirajte, poškodujte, razstavljajte, odpirajte, prenapolnite ali luknjajte baterije.
- ✗ NE izpostavljajte ga udarcem, padcem, visokim temperaturam, kompresiji, sončni svetlobi, mrazu, vlagi, prenapetosti.
- ✓ Konektorji akumulatorja naj bodo suhi.
- ✓ Po uporabi baterijo očistite v slani vodi.

**VAROVÁNÍ****CS**

Při použití v rozporu s pokyny výrobce hrozí nebezpečí rozbití, požáru, zahřátí nebo úniku vnitřních součástí, což může způsobit materiální škody a/nebo zranění osob. Přísně dodržujte následující pokyny:

- ✗ NEnabíjejte baterii nepřetržitě.
- ✗ NEzkratujte kladný a záporný pól.
- ✗ NEvhazujte baterii do ohně nebo vody.
- ✗ Baterii NEdeformujte, NEpoškoďte, NErozobírejte, NEotevírejte, NEpřebíjejte ani NEpropichujte.
- ✗ NEvystavujte jej nárazům, pádům, vysokým teplotám, kompresi, slunečnímu záření, chladu, vlhkosti, přepětí.
- ✓ Udržujte konektory baterie suché.
- ✓ Po použití ve slané vodě vyčistěte baterii.

**HOIATUS****ET**

Kui seda kasutatakse vastupidiselt tootja juhistele, tekib purunemise, tulekahju, kuumenemise või sisemiste komponentide lekkimise oht, mis võib põhjustada materiaalselt kahju ja/või kehavigastusi. Järgige rangelt järgmisi juhiseid:

- ✗ ÄRGE laadige akut pidevalt.
- ✗ ÄRGE lühistage positiivseid ja negatiivseid klemme.
- ✗ ÄRGE visake akut tulle ega vette.
- ✗ Ärge deformeerige, kahjustage, võtke lahti, avage, laadige üle ega torgake akut läbi.
- ✗ ÄRGE jätke seda põrutuste, kukkumiste, kõrgete temperatuuride, surve, päikesevalguse, külma, niiskuse, ülepinge kätte.
- ✓ Hoidke aku pistikud kuivana.
- ✓ Puhastage akut pärast kasutamist soolases vees.

**BRĪDINĀJUMS****LV**

Ja to lieto pretēji ražotāja norādījumiem, pastāv iekšējo komponentu lūzuma, aizdegšanās, uzkaršanas vai noplūdes risks, kas var izraisīt materiālu bojājumus un/vai miesas bojājumus. Stingri ievērojiet šādus norādījumus:

- ✗ NEuzlādējiet akumulatoru nepārtraukti.
- ✗ NEizveidojiet īssavienojumu pozitīvajiem un negatīvajiem spailēm.
- ✗ NEmetiet akumulatoru ugunī vai ūdenī.
- ✗ NEdeformējiet, NESabojājiet, NEizjauciet, NEatveriet, NEpār-lādējiet vai NEpārduriet akumulatoru.
- ✗ NEpakļaujiet to triecieniem, kritieniem, augstai temperatūrai, kompresijai, saules gaismai, aukstumam, mitrumam, pārspriegumam.
- ✓ Turiet akumulatora savienotājus sausus.
- ✓ Iztīriet akumulatoru pēc lietošanas sālsūdenī.

**ĮSPĖJIMAS****LT**

Jeį naudojama nesilaikant gamintojo nurodymų, kyla vidinių komponentų lūžimo, gaisro, įkaitimo arba nutekėjimo pavojus, dėl ko gali būti padaryta materialinė žala ir (arba) sužaloti asmenys. Griežtai laikykitės šių nurodymų:

- ✗ NEkraukite akumulatoriaus nuolat.
- ✗ NEjunkite teigiamai ir neigiamai gnybtų trumpojo jungimo.
- ✗ NEMeskite akumulatoriaus į ugnį ar vandenį.
- ✗ NEdeformuokite, NEpažeiskite, NEišardykite, NEatidarykite, NEperkraukite ir NEpradurkite akumulatoriaus.
- ✗ NEatskleiskite jo nuo smūgių, kritimų, aukštos temperatūros, suspaudimo, saulės spindulių, šalčio, drėgmės, viršįtampio.
- ✓ Laikykite akumulatoriaus jungtis sausas.
- ✓ Bateriją išvalykite po naudojimo sūriame vandenyje.

-  FR - Ce produit est soumis à la directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/UE du parlement européen et du conseil. Veuillez respecter les directives locales d'élimination des DEEE.
-  EN - This product is subject to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Please follow local guidelines for WEEE disposal.
-  DE - Dieses Produkt unterliegt der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Bitte beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung von WEEE.
-  IT - Questo prodotto è soggetto alla direttiva DEEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio. Si prega di rispettare le direttive locali per lo smaltimento dei DEEE.
-  NL - Dit product valt onder de richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Raad inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Gelieve de lokale richtlijnen voor de verwijdering van AEEA te volgen.
-  ES - Este producto está sujeto a la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Por favor, siga las directrices locales para la eliminación de RAEE.
-  PT - Este produto está sujeito à Diretiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Por favor, siga as diretrizes locais para a eliminação de REEE.
-  RO - Acest produs este supus Directivei 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să respectați directivele locale privind eliminarea DEEE.
-  HR - Ovaj proizvod podliježe Direktivi 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Molimo poštujte lokalne smjernice o zbrinjavanju WEEE.
-  MT - Dan il-prodott huwa sogħjet għall-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-iskart tal-apparat elettriku u elettroniku (WEEE). Jekk jogħġbok segwi d-direttivi lokali għall-eliminazzjoni tal-WEEE.
-  GA - Tá an táirge seo faoi dhíon ar Threoir 2012/19/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le hábhar leictreach agus leictreonach casta (WEEE). Tabhair aire, le do thoil, do threoracha áitiúla maidir le meitífo leictreonach (WEEE).
-  EL - Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕΕ). Παρακαλούμε, τηρήστε τις τοπικές οδηγίες για τη διάθεση των αποβλήτων ΗΗΕΕ.
-  SV - Denna produkt omfattas av direktiv 2012/19/EU från Europaparlamentet och rådet om avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Vänligen följ lokala riktlinjer för avfallshantering av WEEE.
-  DA - Dette produkt er underlagt direktiv 2012/19/EF fra Europa-Parlamentet og Rådet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Respekter venligst lokale retningslinjer for bortskaffelse af WEEE.
-  FI - Tämä tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan. Noudattakaa paikallisia ohjeita WEEE-laiteromun hävittämisessä.
-  PL - Ten produkt podlega Dyrektywie 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej elektroodpadów (WEEE). Prosimy o przestrzeganie lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji WEEE.
-  HU - Ez a termék az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelvének alá van vetve az elektromos és elektronikai berendezések hulladékáról (WEEE). Kérjük, tartsa be a helyi WEEE-kezelési irányelveket.
-  BG - Този продукт подлежи на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ДЕЕЕ). Моля, спазвайте местните указания за управление на ДЕЕЕ.
-  SK - Tento výrobok podlieha smernici 2012/19/EÚ Európskeho parlamentu a Rady o odpadoch z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE). Prosím, dodržiavajte miestne smernice pre likvidáciu WEEE.
-  SL - Ta izdelek je podvržen Direktivi 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Prosimo, upoštevajte lokalna navodila glede odstranjevanja OEEO.
-  CS - Tento výrobek podléhá směrnici DEEE (odpadní elektrické a elektronické zařízení) 2012/19/EU Evropského parlamentu a Rady. Dodržujte prosím místní směrnice pro likvidaci DEEE.
-  ET - See toode kuulub Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 2012/19/EÜ direktiivi alla elektroonikaromu (WEEE) kohta. Palun järgige elektroonikaromu kõrvaldamise kohalikke suuniseid.
-  LV - Šis produkts pakļauts Eiropas Parlamenta un Padomes 2012/19/ES direktīvai par elektroierīču un elektronisko iekārtu atkritumiem (DEEE). Lūdzu, ievērojiet vietējās norādes attiecībā uz DEEE likvidēšanu.
-  LT - Šis produktas yra pavaldus Europos Parlamento ir Tarybos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) direktyvai 2012/19/ES. Prašome laikytis vietinių WEEE šalin.

